



DËSCH-TENNIS HOUWALD

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

AFFILIEE A LA FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

Dir Dammen an Dir Hären,

Erlaabt datt mir op dësem Wee am Numm vum Dëschtennis Houwald Kontakt mat Iech huelen.

Eise Veräin feiert dëst Joer 2018 säi **50. Anniversaire**. Mat iwwer 125 Lizenzen hu mir déi meescht Memberen an der Federatioun (FLTT) a mat Spiller aus ronn 20 Natioune si mir och DEN Integratiounsclub par excellence.

Op reng sportlech Plang si mir och ee vun de beschte Veräiner am Land. Eis éischt Equipe huet an der vergaangener Saison 2017-2018 de Championstitel nëmme ganz knapp verpasst (4-5 an der Finale géint Diddeleng). Eis B-Equipe ass an der zweethöchster Divisioun déi bescht gewiescht a wier an déi iewescht Divisioun opgeklimmen, wann d'Reglementer vun der Federatioun dat erlabe géifen. D'Cadeten an d'Minimes vum DT Houwald si Champion an hire respektiven Altersklasse ginn an eis Dammenéquipe ass eng vun den dräi stärksten am Land.

Dat sinn nëmme e puer Detailler vun eiser Visitekaart.

Wa mir Iech bei Geleeënheet vun eisem 50. Jubiläum kuerz iwwer eis Aktivitéiten informéieren, dann ass et, fir Iech en Argument ze liwweren, eis e bësschen fir d'Feieren vun eisem Cinquantenaire ënnert d'Ärem ze gräifen. Wann Dir eis mat engem Don fir de Comité de Patronage (vu 50 € un), de Comité d'Honneur (vun 20 € un) oder de Comité de Soutien (vu 5 € un) ënnerstëtze wëllt, géife mir Iech fir dee generéise Geste villmools merci soen. Dir géift eis domat hëllef, eng Rei Organisatiounen ze finanzéieren (Lännermatch vun eise Nationaléquipe Dammen an Hären géint Aserbaïdschan respektiv Russland de 4. Dezember 2018 um Holleschbiërg, de Mini Grand Prix fir déi Jonk de 27. Oktober 2018, eisen Elite-Grand-Prix Turnéier den 28. Oktober 2018, Séance académique de 26. Abrëll 2019), guer net ze schwätzen vun der Redaktioun vun enger Brochure iwwer d'Geschicht vun eisem Veräin, an deeër ë.a. och all eis Donateurs opgelëscht ginn, grad wéi dat op eisem Site (www.dth.lu) geschitt.

Eis Adress : DT Houwald – p.a. Frank Schreiber ; 39A, rue de Cessange ; L-1320 Luxembourg

Eis Konten : CCRA IBAN LU68 0090 0000 1654 3001 | CCPL IBAN LU03 1111 0388 8484 0000

Dir kënnt äre Virement och maache mat Hëllef vun



Merci fir Eert Vertrauen soen Iech d'Memberen

vum Comité vum DT Houwald :

Frank SCHREIBER, President
Eric GONDERINGER, Vize-President
Philippe POLFER, Sekretär
Josée BACKES, Trésorière
Henri DIELISSSEN, Directeur sportif
Pierre DIELISSSEN, responsable Jeunes
Ian MARKOVSKI, responsable Sponsors
Lorella MEZZAPESA, responsable Dames
Valdas MIKALAIUSKAS
Günther PEYER
Roby PEYER
Rolando CHOU RAINHO

a vum Organisations-Comité :

Pilo FONCK, President vum Organisationscomité
Martin SCHROEDER, Co-President
Claude SIBENALER, Sekretär
Camille GONDERINGER, Co-Sekretär
Erny ADAM, Grënnungsmitglied 1968
Josée BACKES
Gilio FONCK
Günther PEYER
Roby PEYER
Roland SCHUMACHER



CCRA IBAN LU68 0090 0000 1654 3001 - CCPL IBAN LU03 1111 0388 8484 0000

DT Houwald a.s.b.l. | p.a. Frank Schreiber | 39A, rue de Cessange L-1320 Luxembourg

info@dth.lu | www.dth.lu



DËSCH-TENNIS HOUWALD

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

AFFILIEE A LA FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

Madame, Monsieur,

Permettez qu'au nom du Tennis de Table Houwald (DTH) nous prenons contact avec vous à travers ce dépliant. Notre club fête cette année 2018 son **50^e anniversaire** ! Avec plus de 125 licenciés le DTH compte le plus grand nombre de membres au sein de la fédération (FLTT) et notre club est également LE club d'intégration par excellence avec des joueurs d'une vingtaine de nationalités.

Sur le plan purement sportif nos équipes comptent également parmi les meilleures du pays. Au cours de la saison écoulée 2017/2018, notre équipe phare a raté de très peu le titre de champion de Luxembourg (défaite par 4-5 en finale). Notre équipe B a été la meilleure en division 2 et serait montée en division supérieure, si les règlements fédéraux l'avaient autorisé. Nos formations cadets et minimes ont remporté haut la main les championnats de leurs classes d'âge et notre sélection dames fait partie du trio de tête grand-ducal.

Voilà seulement quelques détails de notre carte de visite !

En vous informant sommairement de nos activités lors des préparatifs de notre CINQUANTENAIRE nous espérons vous convaincre de participer à la réussite de cet anniversaire. Si vous aviez l'intention de nous faire un don pour l'un des comités de patronage (à partir de 50 €), d'honneur (à partir de 20 €) ou de soutien (à partir de 5 €), vous nous aideriez grandement à financer les différentes organisations prévues dans le cadre des festivités : rencontres de nos équipes nationales dames et messieurs contre l'Azerbaïdjan respectivement la Russie en Championnat d'Europe le 4 décembre 2018 ; Mini-Grand Prix pour les Jeunes le 27 octobre 2018 ; Grand-Prix-Tournoi pour l'élite grand-ducale le 28 octobre 2018 ; séance académique le 26 avril 2019 ; sans évoquer la rédaction d'une brochure retraçant l'historique de notre club, dans laquelle les noms de tous nos donateurs seront également publiés (comme ils le seront d'ailleurs sur notre site www.dth.lu)

Notre adresse : DT Houwald – p.a. Frank Schreiber ; 39A, rue de Cessange ; L1320-Luxembourg

Nos comptes : CCRA IBAN LU68 0090 0000 1654 3001 | CCPL IBAN LU03 1111 0388 8484 0000

Votre virement peut aussi être effectué au moyen de



Les membres du Comité du DTH et les membres du Comité d'organisation vous remercient bien vivement de votre confiance :

Le comité du DT Houwald :

Frank SCHREIBER, Président
Eric GONDERINGER, Vice-Président
Philippe POLFER, Secrétaire
Josée BACKES, Trésorière
Henri DIELISSSEN, Directeur sportif
Pierre DIELISSSEN, Responsable Jeunes
Ian MARKOVSKI, Responsable Sponsors
Lorella MEZZAPESA, Responsable Dames
Valdas MIKALOUSKAS
Günther PEYER
Roby PEYER
Rolando CHOU RAINHO

Le comité d'organisation :

Pilo FONCK, Président du comité d'organisation
Martin SCHROEDER, Co-Président
Claude SIBENALER, Secrétaire
Camille GONDERINGER, Co-Secrétaire
Erny ADAM, Membre fondateur 1968
Josée BACKES
Gilio FONCK
Günther PEYER
Roby PEYER
Roland SCHUMACHER



CCRA IBAN LU68 0090 0000 1654 3001 - CCPL IBAN LU03 1111 0388 8484 0000

DT Houwald a.s.b.l. | p.a. Frank Schreiber | 39A, rue de Cessange L-1320 Luxembourg

info@dth.lu | www.dth.lu